Schaltnetzgerät
Switch-Mode Power Supply Unit

MONACOR

WWW.MONACOR.COM

PSS-3000SV

Bestell-Nr. • Order No. 27.3320

CE

BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUCTION MANUAL

MODE D'EMPLOI

ISTRUZIONI PER L'USO

MANUAL DE IN STRUCCIONES

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Deutsch

Schaltnetzgerät

Diese Bedienungsanleitung richtet sich an Benutzer ohne besondere Fachkenntnisse. Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Betrieb gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

1 Einsatzmöglichkeiten

Dieses Netzgerät dient zur Gleichstromversorgung von elektrischen Kleinspannungsgeräten und ist besonders für Computer-Anwendungen geeignet (z. B. Stromversorgung für ein Notebook oder für Peripheriegeräte wie Scanner, externe Festplatten usw.). Für den Einsatz im Ausland ist es mit austauschbaren Netzstecker-Adaptern ausgestattet. Die Ausgangsspannung lässt sich über Steckwiderstände in 1-V-Schritten von 5 – 24 V einstellen.

Das Netzgerät ist kurzschlussfest und gegen Überlast und Überhitzung geschützt. Besonderes Merkmal ist der sehr geringe Stromverbrauch (< 0,3 W) des Netzgerätes, wenn das angeschlossene Gerät ausgeschaltet ist.

2 Hinweise für den sicheren Gebrauch

Das Gerät entspricht allen relevanten Richtlinien der EU und trägt deshalb das CE-Zeichen.

WARNUNG Das Gerät wird mit lebensgefährlicher Netzspannung versorgt. Nehmen Sie deshalb niemals selbst Eingriffe am Gerät vor. Durch unsachgemäßes Vorgehen besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- Das Gerät ist nur zur Verwendung im Innenbereich geeignet. Schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser, hoher Luftfeuchtigkeit und Hitze (zulässiger Einsatztemperaturbereich 0 – 40 °C).
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, z. B. Trinkgläser, auf das Gerät.
- Ziehen Sie das Gerät sofort aus der Steckdose, wenn
  1. sichtbare Schäden am Gerät vorhanden sind,
  2. nach einem Sturz oder Ähnlichem der Verdacht auf einen Defekt besteht,
  3. Funktionsstörungen auftreten.

  Geben Sie das Gerät in jedem Fall zur Reparatur in eine Fachwerkstatt.
- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes, weiches Tuch, niemals Wasser oder Chemikalien.
- Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch angeschlossen, überlastet oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für das Gerät übernommen werden.

Soll das Gerät endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie es zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

3 Inbetriebnahme

1) Die Betriebsspannung für das zu speisende Gerät einstellen: Aus den beiliegenden 20 Steckwiderständen denjenigen auswählen, auf dem der entsprechende Spannungswert aufgedruckt ist und ihn in die Buchse „Resistor Jack", seitlich am Netzgerät, stecken.

   Die Stromaufnahme des zu speisenden Geräts darf den Ausgangsstrom des Netzgeräts für den eingestellten Spannungswert (siehe Tabelle unten) nicht überschreiten.
2) Aus den 7 Adaptersteckern den passenden auswählen. Die Lage des Plus- und Minuspols an der Stromversorgungsbuchse des anzuschließenden Gerätes feststellen (☞ Kennzeichnung an der Buchse) und den Adapterstecker entsprechend in die Kupplung des Netzgerätkabels stecken:

   − ⊙ + Bei dieser oder ähnlicher Kennzeichnung der Stromversorgungsbuchse muss der Pluspol an der Spitze bzw. am Innenkontakt des Adaptersteckers anliegen: Den Stecker so auf die Kupplung stecken, dass der Pfeil der Kupplung auf die Ziffer/n des Steckers zeigt (Abb. 1).

   + ⊙ − Bei dieser Kennzeichnung muss der Minuspol an der Spitze bzw. am Innenkontakt des Adaptersteckers anliegen: Den Stecker so auf die Kupplung stecken, dass der Pfeil der Kupplung auf den Kennbuchstaben des Steckers zeigt (Abb. 2).
3) Das Netzgerät über den Adapterstecker an die Stromversorgungsbuchse des zu speisenden Geräts anschließen.
4) Aus den 4 Netzstecker-Adaptern den passenden für das jeweilige Land auswählen, ihn von oben in die Aussparung auf der Rückseite des Netzgeräts schieben und kräftig nach unten ziehen, so dass er einrastet.

   Um einen Adapter wieder abzunehmen und gegen einen anderen auszutauschen, auf die darunterliegende Entriegelungslasche (Aufschrift PRESS) drücken. Der Adapter rastet dann aus und kann nach oben aus der Aussparung gezogen werden.
5) Zuletzt das Netzgerät in eine Netzsteckdose (100 – 240 V, 50 – 60 Hz) stecken. Die rote Betriebsanzeige leuchtet.

Auch wenn das angeschlossene Gerät ausgeschaltet ist, verbraucht das Netzgerät einen geringen Strom. Darum sollte es aus der Steckdose gezogen werden, wenn es längere Zeit nicht gebraucht wird.

4 Technische Daten

Stromversorgung: . . . . . 100 – 240 V, 50 – 60 Hz, 800 mA
Leistungsaufnahme im Leerlauf: . . . . . < 0,3 W
Ausgangsspannung/Ausgangsstrom: . . . . . siehe Tabelle unten
Maße, Gewicht: . . . . . 68 × 40 × 135 mm, 343 g
4 Netzstecker-Adapter: . . für Kontinentaleuropa, Großbritannien, USA/Japan, Australien
7 Adapterstecker
2 Klinkenstecker: . . . . . Ø 2,5 mm (A) und 3,5 mm (B)
5 Hohlstecker: . . . . . Ø außen/innen in mm: 2,35/0,75 (S), 3,5/1,35 (H), 5,0/2,1 (D), 5,5/2,1 (E), 5,5/2,5 (G)

Änderungen vorbehalten.

English

Switch-Mode Power Supply Unit

These instructions are intended for users without any specific technical knowledge. Please read these instructions carefully prior to operation and keep them for later reference.

1 Applications

This power supply unit is designed for direct current supply of electric low-voltage units and is ideally suited for computer applications (e. g. power supply of notebooks or of peripherals such as scanners, external hard disks, etc.). For the use abroad, it is equipped with exchangeable mains plug adapters. The output voltage is adjustable via plug-in resistors in steps of 1 V from 5 to 24 V.

The power supply unit is short circuit-proof and protected against overload and overheating. The special feature of the power supply unit is its extra low current consumption (< 0.3 W) when the unit connected has been switched off.

2 Safety Notes

This unit corresponds to all relevant directives of the EU and is therefore marked with CE.

WARNING

The unit uses dangerous mains voltage. Leave servicing to skilled personnel only. Inexpert handling may result in electric shock.

- The unit is suitable for indoor use only. Protect it against dripping water and splash water, high air humidity and heat (admissible ambient temperature range: 0 – 40 °C).
- Do not place any vessels filled with liquid, e. g. drinking glasses, on the unit.
- Immediately disconnect the unit from the mains socket
  1. if there is visible damage to the unit,
  2. if a defect might have occurred after the unit was dropped or suffered a similar accident,
  3. if malfunctions occur.

  In any case the unit must be repaired by skilled personnel.
- For cleaning only use a dry, soft cloth; never use chemicals or water.
- No guarantee claims for the unit and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the unit is used for other purposes than originally intended, if it is not correctly connected, if it is overloaded or if it is not repaired in an expert way.

If the unit is to be put out of operation definitively, take it to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment.

3 Operation

1) Adjust the operating voltage for the unit to be supplied with power: Select the resistor marked with the corresponding voltage value from the 20 plug-in resistors supplied and insert it into the jack "Resistor Jack" on the side of the power supply unit.

   The current consumption of the unit to be supplied with power must not exceed the output current of the power supply unit for the voltage value adjusted (see table below).
2) Select the matching plug from the 7 adapter plugs. Determine the position of the positive and negative poles at the power supply jack of the unit to be connected (☞ marking of the jack) and connect the adapter plug to the inline jack of the cable of the power supply unit accordingly:

   − ⊙ + With this marking or a similar marking of the power supply jack, the positive pole must be at the tip or at the inner contact of the adapter plug: Connect the plug to the inline jack in such a way that the arrow of the inline jack will point to the number/numbers of the plug (fig. 1).

   + ⊙ − With this marking, the negative pole must be at the tip or at the inner contact of the adapter plug: Connect the plug to the inline jack in such a way that the arrow of the inline jack will point to the identification letter of the plug (fig. 2).
3) Connect the power supply unit via the adapter plug to the power supply jack of the unit to be supplied with power.
4) Select the matching mains plug adapter for the corresponding country from the 4 mains plug adapters. Slide the adapter from the top into the recess on the rear side of the power supply unit and pull it downwards with some force until it locks.

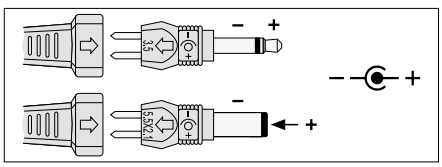
   To remove an adapter and to exchange it for another one, press the locking clip underneath (marking PRESS). The adapter will unlock and can be pulled from the recess in upward direction.
5) Finally connect the power supply unit to a mains socket (100 – 240 V, 50 – 60 Hz). The red power LED will light up.

Even with the unit connected switched off, the power supply unit has a low current consumption. Therefore, it is recommended to disconnect the power supply unit from the mains socket when it is not used for a longer period.

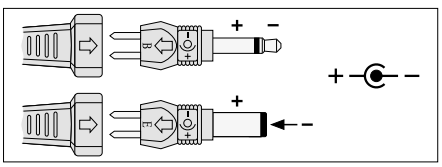
4 Specifications

Power supply: . . . . . 100 – 240 V, 50 – 60 Hz, 800 mA
Power consumption in no-load operation: . . . . . < 0.3 W
Output voltage/output current: . . . . . see table below
Dimensions, weight: . . . . 68 × 40 × 135 mm, 343 g
4 mains plug adapters: . . for Continental Europe, Great Britain, USA /Japan, Australia
7 adapter plugs
2 plugs: . . . . . Ø 2.5 mm (A) and 3.5 mm (B)
5 hollow plugs: . . . . . Ø ext./int. in mm: 2.35/0.75 (S), 3.5/1.35 (H), 5.0/2.1 (D), 5.5/2.1 (E), 5.5/2.5 (G)

Subject to technical modification.



① Pluspol an der Spitze / am Innenkontakt
Positive pole at the tip / at the inner contact



② Minuspol an der Spitze / am Innenkontakt
Negative pole at the tip / at the inner contact

⎓ 5/6/7/8/9/10/11/12 V					
3000 mA					
⎓ 13 V	⎓ 14 V	⎓ 15 V	⎓ 16 V	⎓ 17 V	⎓ 18 V
2700 mA	2500 mA	2400 mA	2200 mA	2100 mA	2000 mA
⎓ 19 V	⎓ 20 V	⎓ 21 V	⎓ 22 V	⎓ 23 V	⎓ 24 V
1880 mA	1800 mA	1700 mA	1630 mA	1560 mA	1500 mA

Ausgangsspannung / Ausgangsstrom
Output voltage / output current

Alimentation à découpage

Cette notice s'adresse aux utilisateurs sans connaissances techniques particulières. Veuillez lire la présente notice avant le fonctionnement et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

1 Possibilités d'utilisation

Cette alimentation sert pour l'alimentation continue d'appareils électriques basse tension et est particulièrement adaptée pour des applications informatiques (par exemple alimentation d'un ordinateur portable ou pour des périphériques tels que scanners, disques durs externes …). Pour une utilisation à l'étranger, elle est équipée d'adaptateurs secteur interchangeables. La tension de sortie peut se régler via des résistances enfichables de 5 à 24 V par paliers de 1 V.

L'alimentation est protégée contre les courts-circuits, les surcharges et surchauffes. Caractéristique particulière : la très faible consommation (< 0,3 W) de l'alimentation lorsque l'appareil relié est éteint.

2 Conseils d'utilisation et de sécurité

Cet appareil répond à toutes les directives nécessaires de l'Union Européenne et porte donc le symbole CE.

AVERTISSEMENT L'appareil est alimenté par une tension dangereuse. Ne touchez jamais l'intérieur de l'appareil car, en cas de mauvaise manipulation, vous pouvez subir une décharge électrique.

- L'appareil n'est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le de tout type de projections d'eau, des éclaboussures, d'une humidité élevée et de la chaleur (température ambiante admissible : 0 – 40 °C).
- En aucun cas, vous ne devez pas poser d'objet contenant du liquide ou un verre sur l'appareil.
- Débranchez l'appareil immédiatement du secteur lorsque :
  1. des dommages visibles apparaissent sur l'appareil,
  2. après une chute ou un cas similaire, vous avez un doute sur l'état de l'appareil,
  3. des dysfonctionnements apparaissent.

  Faites toujours appel à un technicien spécialisé pour effectuer les réparations.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultants si l'appareil est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas correctement branché, s'il y a surcharge ou s'il n'est pas réparé par une personne habilitée ; de même, la garantie deviendrait caduque.

Lorsque l'appareil est définitivement retiré du service, vous devez le déposer dans une usine de recyclage de proximité pour contribuer à son élimination non polluante.

CARTONS ET EMBALLAGE
PAPIER À TRIER

3 Fonctionnement

1) Réglez la tension de fonctionnement pour l'appareil à alimenter : sélectionnez parmi les 20 résistances enfichables livrées celle sur laquelle figure la valeur de tension correspondante et placez-la dans la prise «Resistor Jack», sur le côté de l'alimentation.

   La consommation de l'appareil à alimenter ne doit pas dépasser le courant de sortie de l'alimentation pour la valeur de tension réglée (voir tableau ci-dessous).
2) Déterminez, parmi les 7 adaptateurs, celui qui convient. Déterminez la position du pôle plus et du pôle moins sur la prise d'alimentation de l'appareil à relier (☞ repère sur la prise) et placez l'adaptateur dans la prise du cordon de l'alimentation en fonction :

   − ⊙ + Avec ce repère ou un semblable de la prise d'alimentation, le pôle plus doit être à la pointe ou au contact intérieur de l'adaptateur : reliez l'adaptateur à la prise de telle sorte que la flèche de la prise pointe vers le(s) chiffre(s) de l'adaptateur (schéma 1).

   + ⊙ − Avec ce repère, le pôle moins doit être à la pointe ou au contact intérieur de l'adaptateur : reliez l'adaptateur à la prise de telle sorte que la flèche de la prise pointe vers la lettre repère (schéma 2).
3) Reliez l'alimentation via l'adaptateur à la prise alimentation de l'appareil à alimenter.
4) Parmi les 4 adaptateurs secteur, sélectionnez celui qui convient pour le pays, poussez-le par le haut dans l'encoche sur la face arrière de l'alimentation et tirez fortement vers le bas pour qu'il s'enclenche.

   Pour retirer un adaptateur et le remplacer par un autre, appuyez sur la languette de déverrouillage située dessous (repérée PRESS). L'adaptateur se désenclenche et peut être retiré de l'encoche en le tirant vers le haut.
5) Enfin reliez l'alimentation à une prise secteur (100 – 240 V, 50 – 60 Hz). La LED rouge, témoin de fonctionnement brille.

Même lorsque l'appareil relié est éteint, l'alimentation a une faible consommation. Il est recommandé de la débrancher du secteur si elle ne doit pas être utilisée pendant une longue période.

4 Caractéristiques techniques

Alimentation : . . . . . 100 – 240 V, 50 – 60 Hz, 800 mA
Consommation en
fonctionnement à vide : < 0,3 W
Tension de sortie /
Courant de sortie : . . . . voir tableau ci-dessous
Dimensions, poids : . . . 68 × 40 × 135 mm, 343 g
4 adaptateurs secteur : pour Europe continentale, Grande-Bretagne, Etats-Unis/Japon, Australie
7 adaptateurs
2 fiches jack : . . . . . Ø 2,5 mm (A) et 3,5 mm (B)
5 fiches alimentation : Ø extérieur/intérieur en mm : 2,35/0,75 (S), 3,5/1,35 (H), 5,0/2,1 (D), 5,5/2,1 (E), 5,5/2,5 (G)

Tout droit de modification réservé.

Alimentatore switching

Queste istruzioni sono rivolte all'utente senza conoscenze tecniche specifiche. Vi preghiamo di leggerle attentamente prima della messa in funzione e di conservarle per un uso futuro.

1 Possibilità d'impiego

Questo alimentatore serve per fornire corrente continua ad apparecchi elettrici a tensione bassa ed è adatto in modo particolare per applicazioni con i computer (p. es. alimentazione di un notebook o di apparecchi periferici come scanner, dischi rigidi esterni ecc.). Per l'impiego all'estero è equipaggiato con adattatori intercambiabili per spine di rete. La tensione d'uscita può essere impostata fra 5 e 24 V in passi di 1 V per mezzo di resistori ad innesto.

L'alimentatore è resistente ai cortocircuiti e protetto contro sovraccarico e surriscaldamento. Una caratteristica particolare è il consumo di corrente molto ridotto (< 0,3 W) dell'alimentatore quando l'apparecchio collegato è spento.

2 Avvertenze di sicurezza

Quest'apparecchio è conforme a tutte le direttive rilevanti dell'UE e pertanto porta la sigla CE.

AVVERTIMENTO L'apparecchio è alimentato con pericolosa tensione di rete. Non intervenire mai personalmente al suo interno. La manipolazione scorretta può provocare delle scariche elettriche pericolose.

- L'apparecchio è adatto solo per l'uso all'interno di locali. Proteggerlo dall'acqua gocciolante e dagli spruzzi d'acqua, da alta umidità dell'aria e dal calore (temperatura d'impiego ammessa fra 0 e 40 °C).
- Non depositare sull'apparecchio dei contenitori riempiti di liquidi, p. es. bicchieri.
- Staccare l'apparecchio subito dalla presa di rete se:
  1. l'apparecchio presenta dei danni visibili;
  2. dopo una caduta o dopo eventi simili sussiste il sospetto di un difetto;
  3. l'apparecchio non funziona correttamente.

  Per la riparazione rivolgersi sempre ad un'officina competente.
- Per la pulizia usare solo un panno morbido, asciutto; non impiegare in nessun caso prodotti chimici o acqua.
- Nel caso d'uso improprio, di collegamenti sbagliati, di sovraccarico o di riparazione non a regola d'arte dell'apparecchio, non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni consequenziali a persone o a cose e non si assume nessuna garanzia per lo strumento.

Se si desidera eliminare l'apparecchio definitivamente, consegnarlo per lo smaltimento a un'istituzione locale per il riciclaggio.

3 Messa in funzione

1) Impostare la tensione d'esercizio per l'apparecchio da alimentare: Fra i 20 resistori ad innesto in dotazione scegliere quello sul quale è stampato il valore di tensione desiderata e inserirlo quindi nella presa "Resistor Jack", sul lato dell'alimentatore.

   La corrente assorbita dell'apparecchio da alimentare non deve superare la corrente d'uscita dell'alimentatore relativa alla tensione impostata (vedi tabella sotto).
2) Fra i 7 connettori adattatori scegliere quello adatto. Individuare la posizione del polo positivo e del polo negativo sulla presa d'alimentazione dell'apparecchio da alimentare (☞ contrassegno sulla presa) e inserire di conseguenza l'adattatore nella presa del cavo dell'alimentatore:

   − ⊙ + Con un contrassegno di questo tipo o simile della presa d'alimentazione, il polo positivo deve trovarsi rispettivamente sulla punta e sul contatto interno dell'adattatore: inserire l'adattatore nella presa in modo che la freccia della presa indichi la cifra o le cifre dell'adattatore (fig. 1).

   + ⊙ − Con questo contrassegno, il polo negativo deve trovarsi rispettivamente sulla punta e sul contatto interno dell'adattatore: inserire l'adattatore nella presa in modo che la freccia della presa indichi il codice dell'adattatore (fig. 2).
3) Collegare l'alimentatore con la presa di alimentazione dell'apparecchio da alimentare servendosi del connettore adattatore.
4) Fra i 4 adattatori per la spina di rete scegliere quello adatto per il relativo paese, spingerlo dall'altro nell'incavo sul retro dell'alimentatore e tirarlo fortemente verso il basso fino allo scatto.

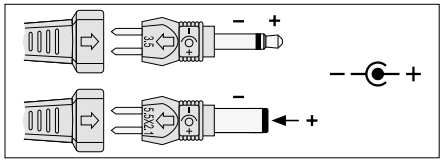
   Per togliere un adattatore e per sostituirlo con un altro, esercitare una pressione sulla linguetta di sblocco posta sotto l'adattatore (con la scritta PRESS). L'adattatore si sgancia e può essere sfilato verso l'alto.
5) Alla fine inserire l'alimentatore in una presa di rete (100 – 240 V, 50 – 60 Hz). Si accende la spia rossa di funzionamento.

Anche se l'apparecchio collegato è spento, l'alimentatore consuma un po' di corrente. Perciò conviene staccarlo dalla presa di rete se non serve per un periodo prolungato.

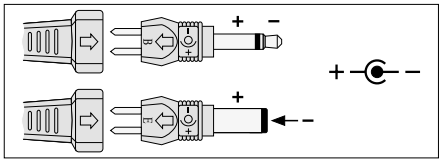
4 Dati tecnici

Alimentazione: . . . . . 100 – 240 V, 50 – 60 Hz, 800 mA
Potenza assorbita
a vuoto: . . . . . < 0,3 W
Tensione d'uscita /
corrente d'uscita: . . . . . vedi tabella sotto
Dimensioni, peso: . . . . . 68 × 40 × 135 mm, 343 g
4 adattatori spina rete: per Europa continentale, Gran Bretagna, USA/Giappone, Australia
7 connettori adattatori
2 jack: . . . . . Ø 2,5 mm (A) e 3,5 mm (B)
5 spinotti: . . . . . Ø esterno/interno in mm: 2,35/0,75 (S), 3,5/1,35 (H), 5,0/2,1 (D), 5,5/2,1 (E), 5,5/2,5 (G)

Con riserva di modifiche tecniche.



① Pôle plus à la pointe / au contact intérieur
Polo positivo alla punta / al contatto interno



② Pôle moins à la pointe / au contact intérieur
Polo negativo alla punta / al contatto interno

⎓ 5 / 6 / 7 / 8 / 9 / 10 / 11 / 12 V					
3000 mA					
⎓ 13 V	⎓ 14 V	⎓ 15 V	⎓ 16 V	⎓ 17 V	⎓ 18 V
2700 mA	2500 mA	2400 mA	2200 mA	2100 mA	2000 mA
⎓ 19 V	⎓ 20 V	⎓ 21 V	⎓ 22 V	⎓ 23 V	⎓ 24 V
1880 mA	1800 mA	1700 mA	1630 mA	1560 mA	1500 mA

Tension de sortie / Courant de sortie
Tensione / corrente d'uscita

Español

Alimentador de Corte

Estas instrucciones van dirigidas a usuarios sin ningún conocimiento técnico específico. Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelas para usos posteriores.

1 Aplicaciones

Este alimentador se utiliza para la alimentación con corriente continua de aparatos eléctricos de bajo voltaje y está especialmente diseñado para aplicaciones de ordenador (p. ej. para alimentar portátiles o unidades periféricas como escáneres, discos duros externos, etc.). Para aplicaciones en el extranjero, está equipado con adaptadores de enchufe intercambiables. El voltaje de salida se puede ajustar mediante enchufes de resistencia desde 5 a 24 V en pasos de 1 V.

El alimentador está protegido contra los cortocircuitos, las sobrecargas y el sobrecalentamiento. La característica especial del alimentador es su bajísimo consumo de corriente (< 0,3 W) cuando se ha apagado el aparato conectado.

2 Notas de Seguridad

El aparato cumple con todas las directivas relevantes de la UE y por lo tanto está marcado con el símbolo CE.

ADVERTENCIA El aparato utiliza un voltaje peligroso. Deje el mantenimiento en manos del personal cualificado. El manejo inexperto puede causar una descarga.

- El aparato está adecuado solo para utilizarse en interiores. Protéjalo de goteos y salpicaduras, elevada humedad del aire y calor (temperatura ambiente admisible: 0 – 40 °C).
- No coloque ningún recipiente lleno de líquido encima del aparato, como por ejemplo un vaso.
- Desconecte el aparato inmediatamente de la toma de red si:
  1. El aparato está visiblemente dañado.
  2. El aparato ha sufrido daños después de una caída o accidente similar.
  3. No funciona correctamente.

  Solo el personal cualificado puede reparar el aparato bajo cualquier circunstancia.
- Para limpiar el aparato, utilice un trapo seco y suave, no utilice nunca productos químicos ni agua.
- No podrá reclamarse garantía o responsabilidad alguna por cualquier daño personal o material resultante si el aparato se utiliza para otros fines diferentes a los originalmente concebidos, si no se conecta adecuadamente, si se sobrecarga o si no se repara por expertos.

Si va a poner el aparato definitivamente fuera de servicio, llévelo a la planta de reciclaje más cercana para que su eliminación no sea perjudicial para el medioambiente.

3 Funcionamiento

1) Ajuste el voltaje de funcionamiento para el aparato que debe alimentarse: Seleccione el enchufe de resistencia marcado con el correspondiente valor de voltaje entre las 20 resistencias entregadas y insértelo en la toma "Resistor Jack" en el lado del alimentador.

   El consumo de corriente del aparato que debe alimentarse no debe exceder a la corriente de salida del alimentador para el valor de voltaje que se ha ajustado (vea la tabla abajo).
2) Seleccione el adaptador adecuado de los 7 adaptadores de conector. Determine la posición de los polos positivo y negativo en la toma de alimentación del aparato a conectar (☞ marca de la toma) y conecte el adaptador a la toma del cable del alimentador adecuadamente:

   −·(•·+ Con esta marca o un marcaje similar de la toma de alimentación, el polo positivo tiene que estar en la punta o en el contacto interior del adaptador: Conecte el adaptador a la toma de modo que la flecha de la toma apunte hacia el o los números del adaptador (fig. 1).

   +·(•·− Con esta marca, el polo negativo tiene que estar en la punta o en el contacto interior del adaptador: Conecte el adaptador a la toma de modo que la flecha de la toma apunte hacia la letra de identificación del adaptador (fig. 2).
3) Utilice el adaptador para conectar el alimentador a la toma de alimentación del aparato que debe alimentarse.
4) Entre los 4 adaptadores de enchufe, seleccione el adaptador adecuado para el país correspondiente. Deslice el adaptador desde arriba en el hueco de la parte trasera del alimentador y tírela fuertemente hacia abajo hasta que encaje.

   Para extraer un adaptador y cambiarlo por otro, presione el clip de cierre (marcado con PRESS) situado debajo. El adaptador se desencaja y se puede sacar del hueco hacia arriba.
5) Finalmente conecte el alimentador a una toma de red (100 – 240 V, 50 – 60 Hz). El LED rojo Power se ilumina.

Incluso cuando el aparato conectado está apagado, el alimentador tiene un consumo mínimo de potencia. Es por esto que le recomendamos de desconectarlo de la toma de red si no lo utiliza durante un largo periodo de tiempo.

4 Especificaciones

Alimentación:	100 – 240 V, 50 – 60 Hz, 800 mA
Consumo en funcionamiento sin carga:	< 0,3 W
Voltaje de salida/ Corriente de salida:	vea tabla abajo
Dimensiones, peso:	68 × 40 × 135 mm, 343 g
4 adaptadores de enchufe:	para Europa Continental, Gran Bretaña, EUA/Japón, Australia
7 adaptadores de conector	
2 conectores jack:	Ø 2,5 mm (A) y 3,5 mm (B)
5 conectores hueco:	Ø ext./int. en mm: 2,35/0,75 (S), 3,5/1,35 (H), 5,0/2,1 (D), 5,5/2,1 (E), 5,5/2,5 (G)

Sujeto a modificaciones técnicas.

Polski

Zasilacz regulowany

Niniejsza instrukcja przeznaczona jest dla użytkowników, którzy nie posiadają wiedzy i doświadczenia technicznego. Przed rozpoczęciem użytkowania proszę zapoznać się z instrukcją, a następnie zachować ją do wglądu.

1 Zastosowanie

Zasilacz posiada przełączane napięcie wyjściowe i służy do zasilania urządzeń elektronicznych o małym poborze mocy, jest doskonały do zasilania sprzętu komputerowego (np. notebook, skaner, zewnętrzny twardy dysk, itd). Urządzenie jest wyposażone w wymienne końcówki sieciowe (w zestawie) w przypadku używania zasilacza za granicą. Możl wość regulacji napięcia wyjściowego za pomocą rezystorów wtykowych, od 5 do 24 V w kroku co 1 V.

Zasilacz posiada układy przeciwzwarciowe, oraz obwody chroniące przed przeciążeniem oraz przegrzaniem. Główną zaletą tego zasilacza jest bardzo niski pobór prądu (< 0,3 W) przy wyłączonym zasilaniu urządzeniu.

2 Bezpieczeństwo użytkowania

Ponieważ urządzenie spełnia wymogi obowiązujące w Unii Europejskiej jest oznaczone symbolem CE.

UWAGA Urządzenie zasilane jest wysokim napięciem. Wszelkie naprawy należy zlecić wyłącznie przeszkolonemu personelowi; nieodpowiednia obsługa może spowodować porażenie prądem.

- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń. Należy chronić je przed działaniem wody, dużej wilgotności powietrza oraz wysokiej temperatury (dopuszczalny zakres 0 – 40 °C).
- Na urządzeniu nie należy stawiać żadnych pojemników z cieczą np. szklanek.
- Należy natychmiast odłączyć urządzenie od sieci jeśli:
  1. istnieje widoczne uszkodzenie urządzenia,
  2. mogło zaistnieć uszkodzenie po upuszczeniu urządzenia itp.,
  3. urządzenie działa wadliwie.

  W razie wystąpienia któregoś z powyższych przypadków urządzenie należy dostarczyć do naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Do czyszczenia używać suchej, miękkiej ściereczki. Nie używać wody ani środków chemicznych.
- Producent ani dostawca nie ponoszą odpowiedzialności za wynikłe uszkodzenia sprzętu lub obrażenia użytkownika w przypadku, gdy urządzenie jest wykorzystywane w innych celach niż to się przewiduje lub jeśli jest nieodpowiednio zainstalowane, użytkowane lub naprawiane.

Aby nie zaśmiecać środowiska, po całkowitym zakończeniu eksploatacji urządzenia należy je oddać do punktu recyklingu.

3 Obsługa

1) Należy ustawić wymagane napięcie zasilające w zależności od podłączanego urządzenia: Należy wybrać odpowiedni rezystor spośród 20 rezystorów wtykowych (w zestawie) i umieścić go w gnieździe "Resistor Jack" z boku zasilacza.

   Pobór prądu przez zasilane urządzenie nie może przekraczać maksymalnego prądu który jest w stanie oddać zasilacz, dla danego napięcia wyjściowego (zob. tabela z parametrami zasilaczy).
2) Należy wybrać odpowiedni adapter wtykowy spośród 7 dołączonych. Sprawdzić pozycję dodatniego i ujemnego bieguna na gnieździe urządzenia, do którego podłączany będzie zasilacz (☞ oznaczenie na gnieździe) i podłączyć odpowiedni adapter wtykowy do gniazda nakablowego zasilacza:

   −·(•·+ Zgodnie z tym oznaczeniem, dodatni biegun musi znajdować się na czubku wtyku lub na wewnętrznym styku adaptera. Podłączyć adapter do gniazda na kablu w taki sposób, aby strzałka na gnieździe znajdowała się po tej samej stronie co numer/numery na adapterze (rys. 1).

   +·(•·− Zgodnie z tym oznaczeniem, ujemny biegun musi znajdować się na czubku wtyku lub na wewnętrznym styku adaptera. Podłączyć adapter do gniazda na kablu w taki sposób, aby strzałka na gnieździe znajdowała się po tej samej stronie co oznaczenie literowe na adapterze (rys. 2).
3) Należy wykorzystać odpowiedni adapter wtykowy do podłączenia zasilania do urządzenia.
4) Należy wybrać odpowiednią końcówkę sieciową spośród czterech końcówek (w zestawie), w zależności od typu wykorzystywanego gniazdka sieciowego w danym kraju. Należy umieścić końcówkę we wnęce znajdującej się w tylnej części zasilacza i wcisnąć ją zdecydowanym ruchem, aż zostanie zablokowana.

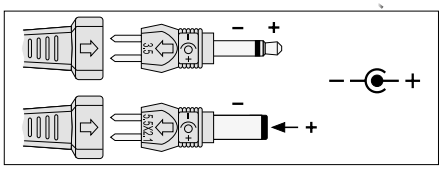
   Aby wyjąć końcówkę i zamienić ją na inną, należy wcisnąć przycisk blokujący (oznaczenie PRESS); końcówka zostanie odblokowana, następnie należy ją pociągnąć w górę.
5) Należy podłączyć zasilacz do sieci (100 – 240 V, 50 – 60 Hz). Zapali się czerwona dioda sygnalizacyjna.

Nawet jeśli zasilane urządzenie jest wyłączone, zasilacz będzie pobierał z sieci nieznaczną ilość energii. Dlatego też jeśli zasilacz nie jest użytkowany przez dłuższy czas, należy go odłączyć od sieci.

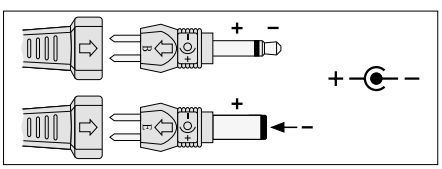
4 Dane techniczne

Zasilanie:	100 – 240 V, 50 – 60 Hz, 800 mA
Pobór mocy bez obciążenia:	< 0,3 W
Napięcie wyjściowe/ prąd wyjściowy:	patrz: tabela poniżej
Wymiary, waga:	68 × 40 × 135 mm, 343 g
4 końcówki sieciowe:	dla Europy, Wielkiej Brytanii, USA/Japonii, Australii
7 adapterów wtykowych	
2 wtyki:	Ø 2,5 mm (A) oraz 3,5 mm (B)
5 wtyki z otworem:	Ø zew./wew. mm: 2,35/0,75 (S), 3,5/1,35 (H), 5,0/2,1 (D), 5,5/2,1 (E), 5,5/2,5 (G)

Z zastrzeżeniem możliwości zmian.



① Polo positivo a la punta / al contacto interior
Styk dodatni na czubku / wewnętrzny



② Polo negativo a la punta / al contacto interior
Styk ujemny na czubku / wewnętrzny

⎓ 5/6/7/8/9/10/11/12 V					
3000 mA					
⎓ 13 V	⎓ 14 V	⎓ 15 V	⎓ 16 V	⎓ 17 V	⎓ 18 V
2700 mA	2500 mA	2400 mA	2200 mA	2100 mA	2000 mA
⎓ 19 V	⎓ 20 V	⎓ 21 V	⎓ 22 V	⎓ 23 V	⎓ 24 V
1880 mA	1800 mA	1700 mA	1630 mA	1560 mA	1500 mA

Voltaje de salida / Corriente de salida
Napięcie wyjściowe / prąd wyjściowy

MONACOR INTERNATIONAL GmbH & Co. KG • Zum Falsch 36 • 28307 Bremen • Germany
Copyright© by MONACOR INTERNATIONAL. All rights reserved.
A-1194.99.03.04.2018